

# Journals

No. 256

Friday, February 2, 2018

10:00 a.m.

# Journaux

N<sup>o</sup> 256

Le vendredi 2 février 2018

10 heures

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. Rota (Nipissing—Timiskaming), Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the Chair, pursuant to Standing Order 8.

## PRAYER

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-50, An Act to amend the Canada Elections Act (political financing), as reported by the Standing Committee on Procedure and House Affairs with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 1 to 11).

### *Group No. 1*

Motion No. 1 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 1.

Motion No. 2 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 2.

Motion No. 3 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 3.

Motion No. 4 of Mr. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), seconded by Ms. Blaney (North Island—Powell River), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 4.

Motion No. 5 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 5.

Motion No. 6 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 6.

Motion No. 7 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 7.

Le Greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. Rota (Nipissing—Timiskaming), Vice-président adjoint de la Chambre et vice-président adjoint des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

## PRIÈRE

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (financement politique), dont le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n<sup>o</sup> 1 (motions n<sup>os</sup> 1 à 11).

### *Groupe n<sup>o</sup> 1*

Motion n<sup>o</sup> 1 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 1.

Motion n<sup>o</sup> 2 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 2.

Motion n<sup>o</sup> 3 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 3.

Motion n<sup>o</sup> 4 de M. Cullen (Skeena—Bulkley Valley), appuyé par M<sup>me</sup> Blaney (North Island—Powell River), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 4.

Motion n<sup>o</sup> 5 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 5.

Motion n<sup>o</sup> 6 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 6.

Motion n<sup>o</sup> 7 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 7.

Motion No. 8 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 8.

Motion No. 9 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 9.

Motion No. 10 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 10.

Motion No. 11 of Mr. Richards (Banff—Airdrie), seconded by Mr. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — That Bill C-50 be amended by deleting Clause 11.

The debate continued on the motions in Group No. 1.

#### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

#### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning the Philippines (No. 421-02022);

— by Mr. Ellis (Bay of Quinte), one concerning childhood cancer (No. 421-02023);

— by Mr. Choquette (Drummond), one concerning genetic engineering (No. 421-02024).

#### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-50, An Act to amend the Canada Elections Act (political financing), as reported by the Standing Committee on Procedure and House Affairs with amendments;

And of the motions in Group No. 1 (Motions Nos. 1 to 11).

The debate continued on the motions in Group No. 1.

#### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Di Iorio (Saint-Léonard—Saint-Michel), seconded by Mr. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — That, in the opinion of the House, the government should recognize the importance of educating

Motion n° 8 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 8.

Motion n° 9 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 9.

Motion n° 10 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 10.

Motion n° 11 de M. Richards (Banff—Airdrie), appuyé par M. Albas (Central Okanagan—Similkameen—Nicola), — Que le projet de loi C-50 soit modifié par suppression de l'article 11.

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

#### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet des Philippines (n° 421-02022);

— par M. Ellis (Baie de Quinte), une au sujet du cancer infantile (n° 421-02023);

— par M. Choquette (Drummond), une au sujet du génie génétique (n° 421-02024).

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (financement politique), dont le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre a fait rapport avec des amendements;

Et des motions du groupe n° 1 (motions n°s 1 à 11).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 1.

#### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Di Iorio (Saint-Léonard—Saint-Michel), appuyé par M. Scarpaleggia (Lac-Saint-Louis), — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait reconnaître l'importance de sensibiliser la population canadienne

Canadians about the consequences of impaired driving due to alcohol, drugs, fatigue or distraction, which, each year, destroys the lives and health of thousands of Canadians, by designating the third week of March, each year, National Impaired Driving Prevention Week. (*Private Members' Business M-148*)

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, February 7, 2018, immediately before the time provided for Private Members' Business.

#### RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

— by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2017-1557, P.C. 2017-1564, P.C. 2017-1565 and P.C. 2017-1657. — Sessional Paper No. 8540-421-25-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

— P.C. 2017-1649 and P.C. 2017-1650. — Sessional Paper No. 8540-421-2-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— P.C. 2017-1629, P.C. 2017-1630, P.C. 2017-1631, P.C. 2017-1632, P.C. 2017-1633, P.C. 2017-1634, P.C. 2017-1635, P.C. 2017-1636, P.C. 2017-1637, P.C. 2017-1638, P.C. 2017-1639, P.C. 2017-1640, P.C. 2017-1641, P.C. 2017-1642, P.C. 2017-1643, P.C. 2017-1644, P.C. 2017-1645, P.C. 2017-1646, P.C. 2017-1647, P.C. 2017-1648, P.C. 2017-1673, P.C. 2017-1674, P.C. 2017-1675, P.C. 2017-1676, P.C. 2017-1677 and P.C. 2017-1724. — Sessional Paper No. 8540-421-3-31. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2017-1622, P.C. 2017-1623, P.C. 2017-1624, P.C. 2017-1625, P.C. 2017-1626, P.C. 2017-1627 and P.C. 2017-1628. — Sessional Paper No. 8540-421-14-11. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2017-1651. — Sessional Paper No. 8540-421-7-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— P.C. 2017-1652, P.C. 2017-1653, P.C. 2017-1654, P.C. 2017-1655, P.C. 2017-1656 and P.C. 2017-1751. — Sessional Paper No. 8540-421-9-17. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

aux conséquences de la conduite sous l'effet de l'alcool, la drogue, la fatigue ou altérée par des distractions et qui, annuellement, ont raison de la vie et de la santé de milliers de nos concitoyens, en désignant la troisième semaine de mars, de chaque année, comme la Semaine nationale de la prévention de la conduite avec les facultés affaiblies. (*Affaires émanant des députés M-148*)

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 7 février 2018, juste avant la période prévue pour les Affaires émanant des députés.

#### ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2017-1557, C.P. 2017-1564, C.P. 2017-1565 et C.P. 2017-1657. — Document parlementaire n° 8540-421-25-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

— C.P. 2017-1649 et C.P. 2017-1650. — Document parlementaire n° 8540-421-2-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— C.P. 2017-1629, C.P. 2017-1630, C.P. 2017-1631, C.P. 2017-1632, C.P. 2017-1633, C.P. 2017-1634, C.P. 2017-1635, C.P. 2017-1636, C.P. 2017-1637, C.P. 2017-1638, C.P. 2017-1639, C.P. 2017-1640, C.P. 2017-1641, C.P. 2017-1642, C.P. 2017-1643, C.P. 2017-1644, C.P. 2017-1645, C.P. 2017-1646, C.P. 2017-1647, C.P. 2017-1648, C.P. 2017-1673, C.P. 2017-1674, C.P. 2017-1675, C.P. 2017-1676, C.P. 2017-1677 et C.P. 2017-1724. — Document parlementaire n° 8540-421-3-31. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2017-1622, C.P. 2017-1623, C.P. 2017-1624, C.P. 2017-1625, C.P. 2017-1626, C.P. 2017-1627 et C.P. 2017-1628. — Document parlementaire n° 8540-421-14-11. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2017-1651. — Document parlementaire n° 8540-421-7-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— C.P. 2017-1652, C.P. 2017-1653, C.P. 2017-1654, C.P. 2017-1655, C.P. 2017-1656 et C.P. 2017-1751. — Document parlementaire n° 8540-421-9-17. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— P.C. 2017-1554, P.C. 2017-1566, P.C. 2017-1567, P.C. 2018-1, P.C. 2018-15 and P.C. 2018-16. — Sessional Paper No. 8540-421-4-24. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2017-1490, P.C. 2017-1491, P.C. 2017-1492, P.C. 2017-1493, P.C. 2017-1494, P.C. 2017-1495 and P.C. 2017-1552. — Sessional Paper No. 8540-421-18-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)

— P.C. 2017-1488, P.C. 2017-1489, P.C. 2017-1514, P.C. 2017-1568, P.C. 2017-1569, P.C. 2017-1570, P.C. 2017-1571, P.C. 2017-1572, P.C. 2017-1573, P.C. 2017-1574, P.C. 2017-1575, P.C. 2017-1576, P.C. 2017-1577, P.C. 2017-1578, P.C. 2017-1579, P.C. 2017-1580, P.C. 2017-1581, P.C. 2017-1582, P.C. 2017-1607, P.C. 2017-1608, P.C. 2017-1609, P.C. 2017-1610, P.C. 2017-1611, P.C. 2017-1612, P.C. 2017-1613, P.C. 2017-1614, P.C. 2017-1615, P.C. 2017-1616, P.C. 2017-1617, P.C. 2017-1618, P.C. 2017-1619, P.C. 2017-1620, P.C. 2017-1621, P.C. 2017-1670, P.C. 2017-1671 and P.C. 2017-1750. — Sessional Paper No. 8540-421-16-19. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 2017-1473, P.C. 2017-1546, P.C. 2017-1547, P.C. 2017-1548, P.C. 2017-1549, P.C. 2017-1550, P.C. 2017-1551, P.C. 2017-1561, P.C. 2017-1562, P.C. 2017-1563, P.C. 2017-1679 and P.C. 2017-1743. — Sessional Paper No. 8540-421-1-17. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2017-1669. — Sessional Paper No. 8540-421-22-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry, Science and Technology*)

— P.C. 2017-1474. — Sessional Paper No. 8540-421-28-02. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on International Trade*)

— P.C. 2017-1666, P.C. 2017-1667 and P.C. 2017-1668. — Sessional Paper No. 8540-421-13-12. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 2017-1658, P.C. 2017-1659, P.C. 2017-1660, P.C. 2017-1661 and P.C. 2017-1662. — Sessional Paper No. 8540-421-17-11. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on National Defence*)

— P.C. 2017-1664 and P.C. 2017-1665. — Sessional Paper No. 8540-421-31-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Official Languages*)

— P.C. 2017-1515, P.C. 2017-1603, P.C. 2017-1604, P.C. 2017-1605, P.C. 2017-1606, P.C. 2017-1672 and P.C. 2017-1749. — Sessional Paper No. 8540-421-30-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2017-1475, P.C. 2017-1476, P.C. 2017-1477, P.C. 2017-1478, P.C. 2017-1479, P.C. 2017-1480, P.C. 2017-1481, P.C. 2017-1482, P.C. 2017-1483, P.C. 2017-1484, P.C. 2017-1485, P.C. 2017-1486, P.C. 2017-1487, P.C. 2017-1590, P.C. 2017-1591, P.C. 2017-1592, P.C. 2017-1593, P.C. 2017-1594, P.C. 2017-1595, P.C. 2017-

— C.P. 2017-1554, C.P. 2017-1566, C.P. 2017-1567, C.P. 2018-1, C.P. 2018-15 et C.P. 2018-16. — Document parlementaire n° 8540-421-4-24. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2017-1490, C.P. 2017-1491, C.P. 2017-1492, C.P. 2017-1493, C.P. 2017-1494, C.P. 2017-1495 et C.P. 2017-1552. — Document parlementaire n° 8540-421-18-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)

— C.P. 2017-1488, C.P. 2017-1489, C.P. 2017-1514, C.P. 2017-1568, C.P. 2017-1569, C.P. 2017-1570, C.P. 2017-1571, C.P. 2017-1572, C.P. 2017-1573, C.P. 2017-1574, C.P. 2017-1575, C.P. 2017-1576, C.P. 2017-1577, C.P. 2017-1578, C.P. 2017-1579, C.P. 2017-1580, C.P. 2017-1581, C.P. 2017-1582, C.P. 2017-1607, C.P. 2017-1608, C.P. 2017-1609, C.P. 2017-1610, C.P. 2017-1611, C.P. 2017-1612, C.P. 2017-1613, C.P. 2017-1614, C.P. 2017-1615, C.P. 2017-1616, C.P. 2017-1617, C.P. 2017-1618, C.P. 2017-1619, C.P. 2017-1620, C.P. 2017-1621, C.P. 2017-1670, C.P. 2017-1671 et C.P. 2017-1750. — Document parlementaire n° 8540-421-16-19. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 2017-1473, C.P. 2017-1546, C.P. 2017-1547, C.P. 2017-1548, C.P. 2017-1549, C.P. 2017-1550, C.P. 2017-1551, C.P. 2017-1561, C.P. 2017-1562, C.P. 2017-1563, C.P. 2017-1679 et C.P. 2017-1743. — Document parlementaire n° 8540-421-1-17. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2017-1669. — Document parlementaire n° 8540-421-22-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie*)

— C.P. 2017-1474. — Document parlementaire n° 8540-421-28-02. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du commerce international*)

— C.P. 2017-1666, C.P. 2017-1667 et C.P. 2017-1668. — Document parlementaire n° 8540-421-13-12. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 2017-1658, C.P. 2017-1659, C.P. 2017-1660, C.P. 2017-1661 et C.P. 2017-1662. — Document parlementaire n° 8540-421-17-11. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la défense nationale*)

— C.P. 2017-1664 et C.P. 2017-1665. — Document parlementaire n° 8540-421-31-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des langues officielles*)

— C.P. 2017-1515, C.P. 2017-1603, C.P. 2017-1604, C.P. 2017-1605, C.P. 2017-1606, C.P. 2017-1672 et C.P. 2017-1749. — Document parlementaire n° 8540-421-30-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2017-1475, C.P. 2017-1476, C.P. 2017-1477, C.P. 2017-1478, C.P. 2017-1479, C.P. 2017-1480, C.P. 2017-1481, C.P. 2017-1482, C.P. 2017-1483, C.P. 2017-1484, C.P. 2017-1485, C.P. 2017-1486, C.P. 2017-1487, C.P. 2017-1590, C.P. 2017-1591, C.P. 2017-1592, C.P. 2017-1593, C.P. 2017-1594, C.P. 2017-1595, C.P. 2017-

1596, P.C. 2017-1597, P.C. 2017-1598, P.C. 2017-1599, P.C. 2017-1600, P.C. 2017-1601, P.C. 2017-1602, P.C. 2017-1663, P.C. 2017-1744, P.C. 2017-1745, P.C. 2017-1746, P.C. 2017-1747 and P.C. 2017-1748. — Sessional Paper No. 8540-421-24-25. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— P.C. 2018-14. — Sessional Paper No. 8540-421-32-05. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Veterans Affairs*)

— by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) — Report of the National Arts Centre, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended August 31, 2017, pursuant to the National Arts Centre Act, R.S. 1985, c. N-3, sbs. 17(2). — Sessional Paper No. 8560-421-179-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

#### ADJOURNMENT

At 2:18 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24 (1).

1596, C.P. 2017-1597, C.P. 2017-1598, C.P. 2017-1599, C.P. 2017-1600, C.P. 2017-1601, C.P. 2017-1602, C.P. 2017-1663, C.P. 2017-1744, C.P. 2017-1745, C.P. 2017-1746, C.P. 2017-1747 et C.P. 2017-1748. — Document parlementaire n° 8540-421-24-25. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— C.P. 2018-14. — Document parlementaire n° 8540-421-32-05. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des anciens combattants*)

— par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien) — Rapport du Centre national des Arts, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 août 2017, conformément à la Loi sur le Centre national des Arts, L.R. 1985, ch. N-3, par. 17(2). — Document parlementaire n° 8560-421-179-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du patrimoine canadien*)

#### AJOURNEMENT

À 14 h 18, le Vice-président adjoint ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.